

# ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

При використанні електроприладів, особливо в присутності дітей, обов'язково дотримуйтеся основних правил техніки безпеки, у тому числі: ознайомтеся з усіма інструкціями, запобіжними заходами й попередженнями з використання приладів.

## Символи, що використовуються в цьому керівництві

Важливі попередження позначені наступними символами. Дотримання цих заходів безпеки є гарантією Вашого життя.



### **Небезпечно!**

Недотримання цих правил безпеки може призвести до несуттєвих з життям травм від удару електричним струмом.



### **Важливо!**

Ігнорування цього попередження може призвести до травм або пошкодження приладу.



### **Небезпека опіків!**

Ігнорування цього застереження може призвести до опіків парою або розжареними предметами.



### **Зверніть увагу:**

Цим символом позначаються важливі поради або інформація для користувача.

## Попередження



### **Зверніть увагу:**

- Прочитайте всі інструкції.
- Надійно встановіть аерогриль по центру стійки або робочої поверхні.
- Переносьте аерогриль обома руками.
- У процесі використання піч не повинна розташовуватися впритул до стіни. Відстань між піччю й стіною повинна бути не менше 5 см.



### **Важливо!**

- Завжди відключайте живлення перед тим як вставляти або виймати вилку з розетки.
- Перед включенням живлення щільно закрийте кришку.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із фізичними, сенсорними або розумовими недоліками, відсутністю необхідного досвіду або знань самостійно, без контролю або догляду з боку тих, хто відповідає за їх безпеку.
- Не давайте дітям гратися з приладом...
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі або

в місцях, де використовуються аерозолі (розпилення) рідин або кисень.

- Цей прилад призначений тільки для використання в домашніх умовах і розрахований винятково на персональні обсяги готування. Він не придатний для безперервної роботи або комерційної експлуатації.
- Цей прилад є виключно побутовим. Він не призначений для застосування: у буфетах для персоналу на підприємствах, в офісах і на інших робочих місцях; у сільських будинках; клієнтами в готелях, мотелях і інших закладах житлового типу; у пансіонатах і т.п.
- Не розбирайте прилад. У ньому немає частин, що підлягають ремонту силами користувачів.
- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Даний прилад не розрахований на експлуатацію із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
- Не використовуйте даний прилад з метою, що відрізняється від його прямого призначення.
- Дріт живлення приладу (або знімний дріт) повинен бути коротким, щоб виключити ймовірність заплутування або запинання через нього.
- Використовуючи більш довгий знімний дріт або подовжувач, дотримуйте всіх відповідних правил безпеки.
- При використанні довгого знімного дроту або подовжувача:
  - a. Електричні параметри дроту або подовжувача повинні, принаймні, відповідати електричним параметрам приладу.
  - b. Дріт слід розташовувати так, щоб він не звисав зі стійки або кришки стола, де його можуть потягнути діти або де можна випадково зачепитися за нього. Якщо прилад заземлений, дріт подовжувача також повинен бути заземленим (трижильним).



### **Небезпечно!**

- Не ставте прилад у місця, де він може впасти або потрапити у воду або інші рідини.
- Не допускайте намокання електричних частин на кришці при очищенні приладу.
- Не намагайтеся дістати прилад, який упав у воду. Негайно витягніть вилку з розетки!
- Ніколи не включайте несправний прилад, не користуйтеся ним після падіння або ушкодження, після потраплення у воду або у випадку, якщо його дріт або вилка пошкоджені. Доставте прилад в авторизований центр обслуговування клієнтів для

огляду, ремонту або налаштування.

- Використовуйте прилад тільки за призначенням як описано в цій брошурі. Не користуйтеся іншими пристроями, крім тих, які рекомендовані виробником. Це може спричинити пожежу, удар електричним струмом або травми.
- Щоб виключити можливі ризики, заміну ушкодженого дроту може виконувати тільки виробник, спеціалізований центр обслуговування або людина, що має необхідну кваліфікацію.
- Стежте за тим, щоб дріт не звисав зі стола або стійки й не торкався гарячих поверхонь.
- Не встановлюйте прилад на гарячі газові або електричні пальники, розігріту духовку або поруч із ними.
- Перед тим як знімати кришку й виймати блюдо виключіть живлення.
- З метою захисту від удару електричним струмом не занурюйте дріт, вилку або кришку у воду або іншу рідину.
- Завжди спочатку вставляйте дріт у роз'єм приладу, а тільки потім вилку в розетку. При відключенні поверніть вимикач у положення "викл.", потім вийміть вилку з розетки.
- Виймайте вилку з розетки на час, поки Ви не користуєтеся приладом, або перед очищенням. Перш ніж класти або виймати які-небудь частини з аерогрилю, дайте приладу охолонути.
- Не користуйтеся приладом з ушкодженим дротом або вилкою, після перебоїв у роботі або пошкодження будь-якого характеру. Доставте прилад у найближчий авторизований центр обслуговування клієнтів для огляду, ремонту або налаштування.



#### **Небезпека опіків!**

- У процесі роботи не торкайтеся кришки або інших частин блоку нагрівача. Повітря усередині варильної ємності нагрівається до температури близько 250 °C, у результаті чого зовнішня поверхня розжарюється до ступеня, що здатний призвести до опіків.
- Не переміщуйте прилад з гарячим блюдом усередині. Знімаючи гарячу кришку, виймаючи внутрішню ємність або решітку, будьте максимально обережними.
- Знімаючи внутрішню ємність з підставки, користуйтеся ручкою.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся спеціальними ручками.
- Виливаючи жир, дотримуйте особливої обережності.



Прилад відповідає вимогам наступних директив ЄС:

- Директива з низьковольтних пристроїв 2006/95/ЄС з подальшими поправками;
- Директива по електромагнітній сумісності 2004/108/ЄС з наступними виправленнями
- Матеріали й пристрої, що контактують із продуктами харчування, відповідають європейському стандарту № 1935/2004.

#### **Утилізація приладу**

Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЄС цей прилад заборонено викидати в побутові відходи – його необхідно здавати в авторизовані центри сортування й переробки сміття.



#### **Технічні дані**

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Номер моделі                 | EOA1165.W        |
| Живлення                     | 220-240V~50/60Hz |
| Номінальна вхідна потужність | 1150-1350W       |

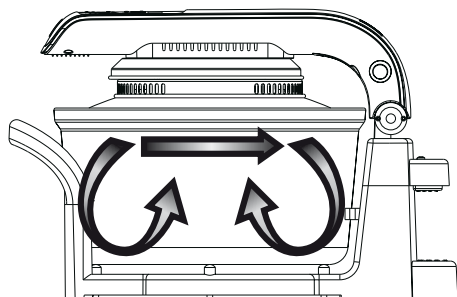
#### **Кулінарія нового покоління**

З нашим аерогрилем Ви можете приготувати безліч вишуканих і корисних блюд удвічі швидше, ніж за допомогою традиційних методів. Такий результат можливий завдяки використанню революційного підходу до деяких тривалих кулінарних технологій. Професійні кухарі вже давно знають, що застосування вентилятора значно підвищує якість роботи традиційної духовки, забезпечуючи циркуляцію гарячого повітря усередині. У звичайній конвекційній печі вентилятор установлюється з одного боку металевої камери. Принцип роботи аерогриля перевершує традиційну технологію конвекційної печі за рахунок того, що:

- Його кришка виготовлена зі скла, а не металу, так що Ви бачите, що відбувається усередині варильної ємності.
- Піч є комбінацію круглої ємності й вентилятора, встановленого в кришці, так що гаряче повітря переміщується донизу через продукт і потім по стінках ємності піднімається догори. Так створюється безперервний вихровий потік розігрітого повітря, що

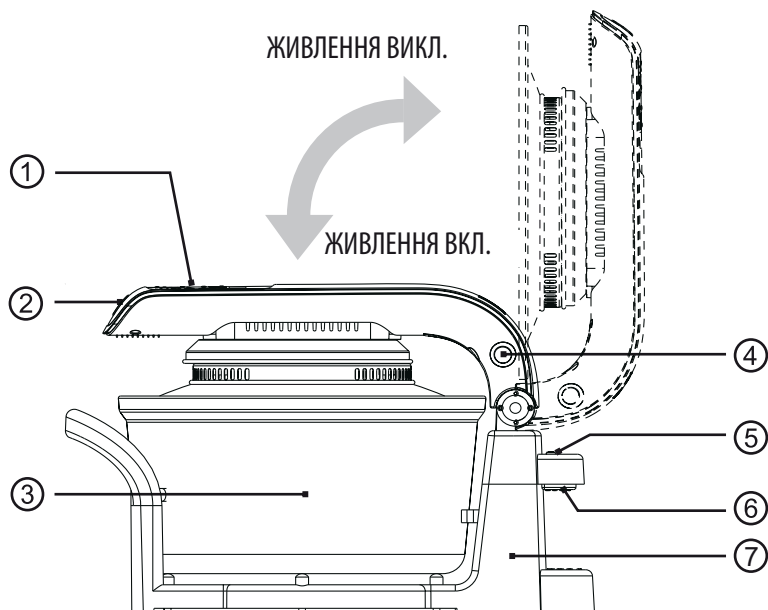
швидко приготує й підрум'янює продукти.

- За допомогою спеціальних решіток Ви можете готувати свої блюда відразу на двох рівнях. Крім того, при готуванні м'яса, птиці або риби на нижньому рівні весь жир й олія стікають донизу крізь решітку. Так ви отримаєте більш поживні блюда зі зменшеним вмістом жиру.



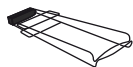
# Як користуватися аерогрилем **uk**

## Схема виробу й пристроїв



1. Панель управління
2. Індикаторна лампочка живлення
3. Скляна ємність
4. Вимикач живлення
5. Замок розширення
6. Спускова кнопка розширення
7. Підставка й ручка ємності

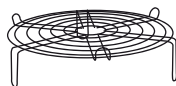
## Стандартні пристрої



Щипці



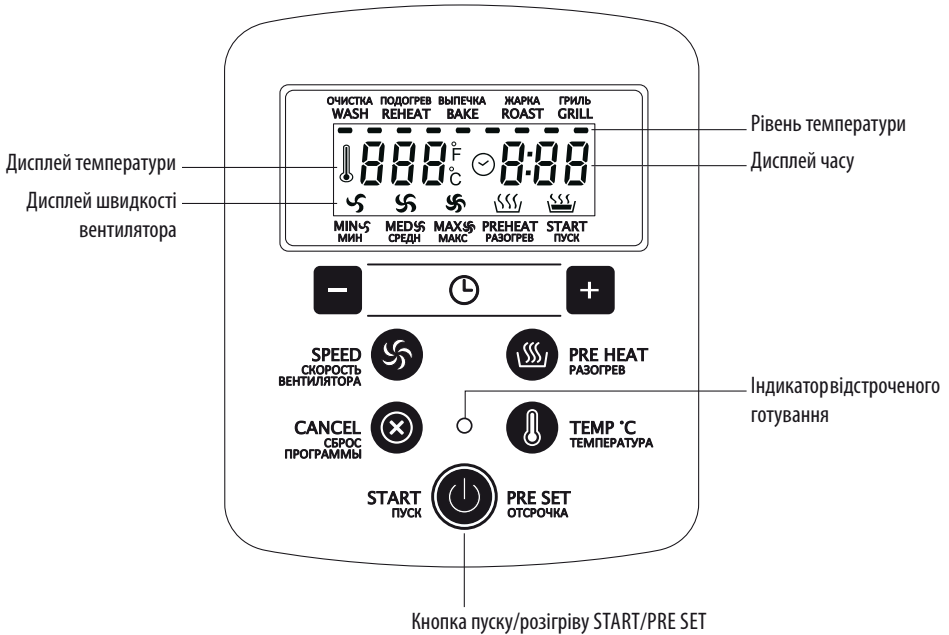
Низька решітка



Висока решітка



Розширювальне кільце (опція)



## Налаштування відстроченого готування

1. Вибравши "SPEED (ШВИДКІСТЬ)", "TEMP °C (ТЕМПЕРАТУРУ)", "⌚ (час)", натисніть і втримуйте кнопку "START/PRE SET" протягом 2 секунд, щоб перейти в режим "Відстроченого готування". При цьому індикатор відстроченого готування починає мигати, і таймер скидається на "0:00" і також мигає. За допомогою кнопок збільшення/зменшення встановіть час відстрочки. Таймер припиняє мигати й автоматично починає зворотний відлік часу, якщо кнопки збільшення/зменшення не натискати протягом 10 секунд. Як тільки час на дисплеї таймера вертається до "0:00", автоматично запускається процес готування відповідно до виконаного раніше налаштування.
2. Щоб вийти з режиму "Відстроченого готування" у процесі зворотного відліку часу на таймері, натисніть і втримуйте кнопку "START/PRE SET" протягом 2 секунд.

**і Зверніть увагу:** Протягом усього часу відстрочки продукти повинні залишатися свіжими.

# Як користуватися пристроєм розширення **uk**

1. Відкрийте кришку, відпустіть замок розширення й утримуйте його в положенні розблокування (1) як показано на мал. 1 і 2.

**i Зверніть увагу:** Не піднімайте кришку в закритому положенні. При підйомі закритої кришки, вона прогнеться донизу.

**! Важливо!** На натискайте на спускову кнопку одночасно з переміщенням приладу, або поки Ви тримаєте його в руках.

3. Установіть розширювальне кільце на скляну ємність і закрийте кришку як показано на мал. 4.

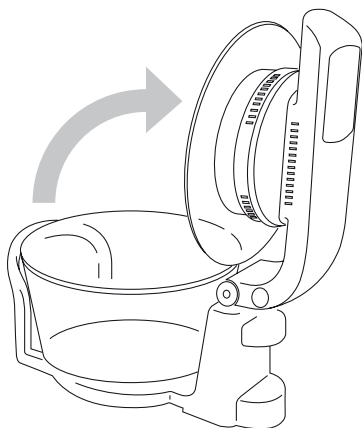


Рис.1

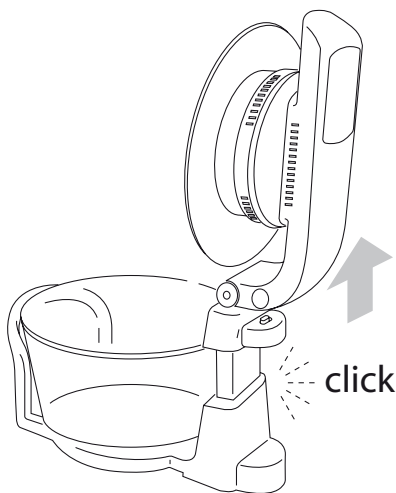


Рис.3

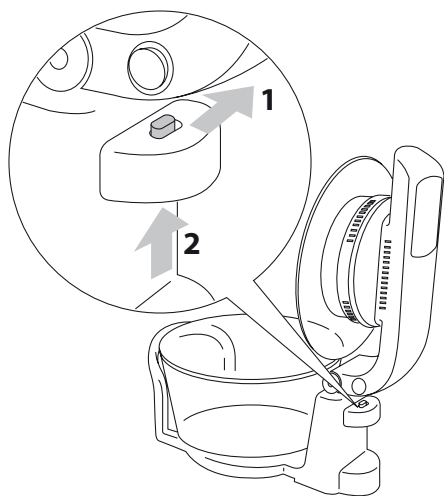


Рис.2

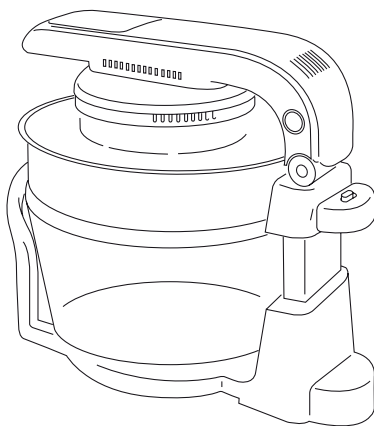


Рис.4

2. Притисніть спускову кнопку догори (2) і підніміть кришку. Після невеликого підйому кришки відпустіть спускову кнопку й продовжуйте підйом до клацання як показано на мал. 2 і 3.

## Підготовка аерогриля до роботи

 **Зверніть увагу:** тільки при першому використанні...

Перед першим готуванням аерогриль потрібно попередньо прогріти. При такому прогріві Ви можете відчувати легкий запах пластику, що горить. Насправді це прогоряють надлишки змащення, що не заподіє шкоди Вашому аерогрилю.

Виконаєте наступні прості кроки.....

- Протріть внутрішню поверхню ємності й кришки вологою серветкою.
- Вставте дріт у роз'єм приладу, а потім вилку в розетку.
- Щільно закрийте кришку й включіть живлення.

 **Зверніть увагу:** При включенні живлення всі індикатори на панелі керування загоряються на 2 секунди, а потім гаснуть, переходячи в режим очікування. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з режиму очікування.

- Установіть таймер на 5 хвилин.
- Установіть температуру на 250°C і натисніть кнопку пуску. Коли, після закінчення заданого часу, піч виключиться, дайте їй охолонути протягом 5 хвилин.
- Ще раз протріть внутрішню поверхню ємності й кришки вологою серветкою.

ТЕПЕР ВАШ АЕРОГРИЛЬ МОЖЕ В ПЕРШИЙ РАЗ ПРИГОТУВАТИ ВАШЕ БЛЮДО!

 **Важливо!** Водю можна мити тільки скляну ємність і пристрої. Не мийте прилад під краном, не занурюйте його у воду й не ставте в посудомийну машину. Зовнішню поверхню можна очистити, акуратно протерши її вологою серветкою.

 **Важливо!** Щоб виключити можливі ризики, заміну ушкодженого дроту може виконувати тільки виробник, спеціалізований центр обслуговування або людина, що має необхідну кваліфікацію.

 **Важливо!** У процесі роботи всі скляні поверхні аерогриля й всі внутрішні пристрої сильно нагріваються. При дотику до цих поверхонь, поки вони не охолонули, можна отримати опік. Не торкайтеся скляних частин і пристроїв приладу, поки вони не охолонуть.

# Як користуватися аерогрилем uk

1. Установіть низьку або високу решітку всередину скляної ємності як показано на мал. 5.

**Зверніть увагу:** При готуванні декількох продуктів Ви можете користуватися обома решітками й розширювальним кільцем одночасно.

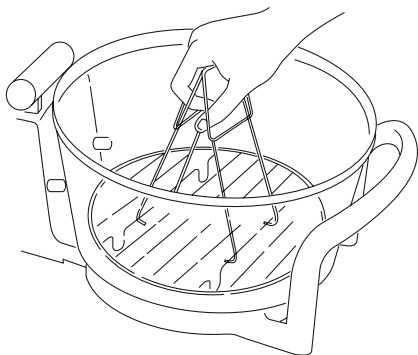


Рис.5

2. Щільно закрийте кришку приладу.

**Зверніть увагу:** Кришка працює як пристрій захисту. Перед включенням живлення вона повинна знаходитися в горизонтальному положенні. Якщо кришка піднята вертикально, аерогриль відключається.

3. Вставте вилку дроту живлення в розетку. Включіть кнопку живлення збоку приладу як показано на мал. 6.

**Зверніть увагу:** При включенні живлення всі індикатори на панелі керування загоряються на 2 секунди, а потім гаснуть, переходячи в режим очікування. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з режиму очікування.

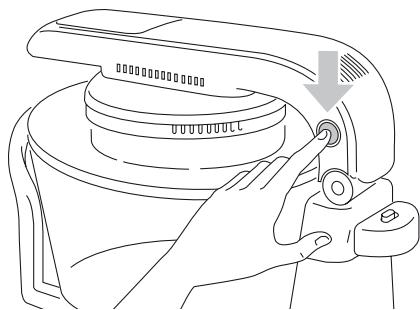


Рис. 6

4. При необхідності розігріву згідно з рецептом, виконайте наступне: Натисніть кнопку "PRE HEAT" (РОЗІГРІВ). У цьому режимі аерогриль буде 6 хвилин працювати з максимальною температурою й швидкістю вентилятора. Як тільки таймер повертається на "0:00", процес розігріву завершується, і індикатор вентилятора починає мигати. Натисніть кнопку "+" щоб збільшити час розігріву, якщо потрібно.

**Зверніть увагу:** Завжди розігрівайте аерогриль перед готуванням, оскільки це прискорює процес готування й робить його більше рівномірним.

5. Помістіть продукти безпосередньо на решітку, зберігаючи достатній простір між продуктом і нагрівальним елементом, так щоб не допустити пригорання. Закрийте кришку.
6. **Вибір часу:** легко натисніть на кнопку збільшення або зменшення, щоб збільшити або зменшити час готування на 1 хвилину (максимальний час – 9 годин 59 хвилин). Якщо при цьому втримувати кнопку, то час буде мінятися швидше.
7. **Вибір температури:** Легко натисніть кнопку "TEMP °C" (ТЕМПЕРАТУРА) щоб вибрати потрібний температурний режим роботи аерогриля. Обране значення відображається на дисплеї. По досягненні значення 260 °C, цикл вибору повертається до 65°C (очищення)
8. **Вибір швидкості вентилятора:** Для зменшення значення, натисніть кнопку "SPEED" (ШВИДКІСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) При кожному натисканні індикатор швидкості буде мінятися циклічно від "MIN" (МІН) до "MAX" (МАКС). Налаштування "МАКС" (рекомендується) сприяє пришвидженню готування й утворенню рум'яної скоринки. Для більше повільного готування використовуйте налаштування "МІН".

**Зверніть увагу:** Після вибору функції індикатор починає мигати, але аерогриль не включається, поки Ви не натиснете кнопку "START/PRE SET".

9. **Скидання налаштувань:** Щоб скинути всі налаштування, натисніть кнопку "CANCEL" (СКИДАННЯ ПРОГРАМИ) Таймер повернеться до "0:00", індикатор температури – до 65°C (очищення), а швидкість вентилятора – на значення "МАКС".
10. Щоб почати готування, натисніть кнопку "START/PRE SET". Аерогриль починає працювати.

**Зверніть увагу:** Прилад не почне працювати, якщо не встановлені значення часу й температури, і не закрита кришка.

**і Зверніть увагу:** Як тільки температура в аерогрилі досягає заданого значення, нагрівальний елемент (галогенна лампа) відключається. Однак, як тільки температура в аерогрилі опускається нижче заданого значення, нагрівальний елемент знову автоматично включається. Це нормальний процес роботи.

11. По завершенні циклу готування аерогриль подає 6 звукових сигналів.

**і Зверніть увагу:** Якщо після завершення програми температура в аерогрилі перевищує значення за замовчуванням, вентилятор продовжить роботу, щоб охолодити нагрівальний елемент до температури відключення.

**Пауза в процесі готування:** До закінчення заданого часу користувач може призупинити виконання програми, просто відкривши кришку, й відновити роботу аерогриля, знову закривши кришку.

**Відключення:** Щоб зупинити процес готування до завершення заданого часу, натисніть кнопку "CANCEL" (СКИДАННЯ ПРОГРАМИ). Значення часу й температури будуть видалені.

12. Тепер можна дістати готове блюдо з аерогриля. Пам'ятайте, що саме блюдо й решітки всередині скляної ємності сильно нагріваються. Дотримуйте обережності. Користуйтеся щипцями, щоб дістати блюдо й решітку.

**⚡ Небезпечно!** Завжди виймайте вилку з розетки перед очищенням.

**⚠ Важливо!** Щоб не допустити ушкоджень, дайте скляній ємності охолонути перед миттям.

## Легке очищення

- Виключіть живлення. Вийміть вилку з розетки.
- За допомогою серветки, змоченої в розчині м'якого миючого засобу у воді, протріть скляну ємність.
- Добре промийте, щоб видалити сліди миючого засобу.

**і Зверніть увагу:** Ніколи не занурюйте кришку в рідину.

## Звичайне очищення

- Виключіть живлення. Вийміть вилку з розетки.
- Протріть кришку й корпус вентилятора за допомогою мочалки для посуду або серветки, змоченої в м'якому миючому засобі.
- Не очищуйте металевими йоржиками або

абразивними матеріалами.

- Очистіть решітки використовуючи м'який миючий засіб з водою.
- Видаліть залишки м'яса за допомогою мочалки й м'якого миючого засобу, потім протріть начисто. При необхідності відтирання користуйтеся сітчастою мочалкою з нейлону або поліестера.

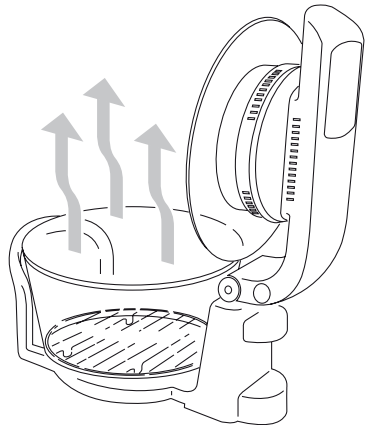
**і Зверніть увагу:** Не користуйтеся аерогрилем, поки він повністю не просохне.

## Самоочищення скляної ємності

- Налийте в ємність воду з-під крана, приблизно, на 3,8 см до спеціальної оцінки на ручці ємності.
- Додайте небагато миючого засобу.
- Закрийте кришку й вставте вилку в розетку. Включіть живлення.
- Натисніть кнопку "CANCEL" (СКИДАННЯ ПРОГРАМИ), а потім кнопку "START/PRE SET". (Циркуляція гарячого повітря створює вихрову дію, що сприяє видаленню пригорілих залишків з поверхні ємності.)
- Після очищення промийте ємність теплою водою, щоб видалити сліди мила.

## Сушіння аерогриля

- Обов'язково просушіть аерогриль після очищення, щоб не допустити скупчення вологи на кришці.
- Переконаєтесь, що вилка вийнята з розетки, відкрийте кришку й зачекайте, поки аерогриль повністю не просохне як показано на мал.



# Пошук й усунення несправностей

Якщо Ви стикаєтеся з однією з наступних проблем, виконайте дії, що описані нижче. Якщо це не вирішує проблему, або Ви не можете встановити причину несправності, зверніться до центру обслуговування клієнтів.

## Ознаки несправностей і методи їх усунення

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аерогриль не включається                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи вставлена вилка в мережну розетку</li><li>• Перевірте справність мережної розетки</li><li>• Перевірте час на таймері.</li><li>• Перевірте налаштування температури.</li><li>• Щільніше закрийте кришку</li></ul> <p> <b>Зверніть увагу:</b> Кришка працює як пристрій захисту. Якщо вона перебуває у вертикальному положенні, прилад не ввімкнеться.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що вимикач живлення перебуває в положенні "ВКЛ".</li></ul> |
| Аерогриль не нагрівається                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи задане значення температури.</li><li>• Якщо прилад, як і раніше, не працює, відключіть живлення й зверніться до точки продажу.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Тріщина в кришці або скляній ємності            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Замовте заміну деталь у відділі обслуговування.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Прилад видає незвичайний звук або сильно вібрує | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не відкривайте кришку аерогриля. негайно відключіть живлення й зверніться до точки продажу.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |